

2000

CHAPTER 34

CHAPITRE 34

**An Act to Amend the
Lotteries Act**

**Loi modifiant la
Loi sur les loteries**

Assented to June 16, 2000

Sanctionnée le 16 juin 2000

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète :

1 *Section 10.2 of the Lotteries Act, chapter L-13.1 of the Acts of New Brunswick, 1976, is repealed.*

1 *L'article 10.2 de la Loi sur les loteries, chapitre L-13.1 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1976, est abrogé.*

2 *Paragraph 11.2(4)(b) of the Act is repealed and the following is substituted:*

2 *L'alinéa 11.2(4)b de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

(b) the Commission may pay to the band the difference between the net profits of the Commission, after provision for prizes and the payment of expenses, from a lottery scheme on the band's reserve that utilizes video gaming devices and five per cent of the net profits, after provision for prizes and the payment of expenses, from such lottery scheme.

b) la Commission peut payer à la bande la différence entre les bénéfices nets de la Commission, après affectation des sommes nécessaires au paiement des prix et règlement des frais, provenant d'une loterie sur la réserve de la bande qui utilise des appareils de jeux vidéo et cinq pour cent des bénéfices nets, après affectation des sommes nécessaires au paiement des prix et règlement des frais, provenant de cette loterie.

3 *Paragraph 16(1)(f) of the Act is repealed and the following is substituted:*

3 *L'alinéa 16(1)f de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

(f) subject to section 10.1, prescribing the time and manner that the net profits of the Commission are to be paid into the Consolidated Fund;

f) sous réserve de l'article 10.1, prescrivant le moment et la manière selon lesquels les bénéfices nets de la Commission doivent être versés au Fonds consolidé;

4(1) Subsection 1(2) of the Environmental Trust Fund Act, chapter E-9.3 of the Acts of New Brunswick, 1990, is repealed.

4(1) Le paragraphe 1(2) de la Loi sur le Fonds en fiducie pour l'Environnement, chapitre E-9.3 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1990, est abrogé.

4(2) Paragraph 3(b) of the Act is repealed and the following is substituted:

4(2) L'alinéa 3b) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(b) reimburse any department, corporation or agency of the Government of the Province that makes an advance so as to provide financing for any of the costs incurred for any of the purposes set out in paragraph (a).

b) pour rembourser tout ministère, corporation ou agence du gouvernement de la province qui fait une avance de manière à financer les coûts engagés pour l'un quelconque des buts visés à l'alinéa a).

5 This Act shall be deemed to have come into force on April 1, 2000.

5 La présente loi est réputée être entrée en vigueur le 1^{er} avril 2000.